



No. 47

N° 47

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
February 24, 2015

Mardi
24 février 2015

1st Session,
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Highway 407 East Act, 2012 and the Highway Traffic Act in respect of various matters and to make a consequential amendment to the Provincial Offences Act.

Debate resumed.

After some time, Mr. Bradley moved, under Standing Order 48 “That this question be now put”.

Carried.

The question was then put.

Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Highway 407 East Act, 2012 and the Highway Traffic Act in respect of various matters and to make a consequential amendment to the Provincial Offences Act.

Vote deferred.

Second Reading of Bill 40, An Act to amend the Crop Insurance Act (Ontario), 1996 and to make consequential amendments to other Acts.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Highway 407 East Act, 2012 and the Highway Traffic Act in respect of various matters and to make a consequential amendment to the Provincial Offences Act.

PRIÈRES
9 H

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de 2012 sur l'autoroute 407 Est et le Code de la route en ce qui concerne diverses questions et apportant une modification corrélative à la Loi sur les infractions provinciales.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M. Bradley propose, conformément à l'article 48 du Règlement «Que cette question soit maintenant mise aux voix».

Adoptée.

La question a ensuite été mise aux voix

Deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de 2012 sur l'autoroute 407 Est et le Code de la route en ce qui concerne diverses questions et apportant une modification corrélative à la Loi sur les infractions provinciales.

Le vote est différé.

Deuxième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant la Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de 2012 sur l'autoroute 407 Est et le Code de la route en ce qui concerne diverses questions et apportant une modification corrélative à la Loi sur les infractions provinciales.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 88

Albanese	Dong	Kwinter	Natyshak
Anderson	Duguid	Lalonde	Oraziotti
Arnott	Elliott	Leal	Qaadri
Bailey	Fedeli	Malhi	Rinaldi
Baker	Fife	Mangat	Sandals
Balkissoon	Flynn	Mantha	Sattler
Ballard	Forster	Martins	Scott
Barrett	Fraser	Martow	Sergio
Berardinetti	French	Matthews	Singh
Bisson	Gates	Mauro	Smith
Bradley	Gélinas	McDonell	Sousa
Chan	Gravelle	McGarry	Tabuns
Chiarelli	Gretzky	McMahon	Takhar
Clark	Harris	McMeekin	Taylor
Colle	Hatfield	McNaughton	Thibeault
Coteau	Hoggarth	Meilleur	Vanthof
Crack	Horwath	Milczyn	Vernile
Damerla	Hoskins	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Walker
Del Duca	Hunter	Munro	Wong
Delaney	Jaczek	Murray	Wynne
Dickson	Jones	Naidoo-Harris	Yakabuski
DiNovo	Kiwala	Naqvi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on
General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires
gouvernementales.

The House recessed at 11:49 a.m.

À 11 h 49, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The Speaker informed the House of the
following changes in the Order of Precedence
for Private Members' Public Business:-

Le Président a informé la Chambre des
changements suivants dans l'ordre de priorité
des affaires d'intérêt public émanant des
députés :-

Mr. Hatfield assumes ballot item number 35 and
Ms. Horwath assumes ballot item number 59.

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker informed the House,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated February 24, 2015 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 206) (Tabled February 24, 2015).

RAPPORTS DES COMITÉS

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated February 24, 2015 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 206) (Tabled February 24, 2015).

PETITIONS

Price volatility and regional price differences of gasoline (Sessional Paper No. P-4) M^{me} Gélinas.

Global Adjustment charge (Sessional Paper No. P-18) Mr. Fedeli.

Population-based legal services funding (Sessional Paper No. P-45) Mr. Delaney.

Hispanic Heritage Month (Sessional Paper No. P-67) Mrs. McGarry and Ms. McMahan.

Emergency Response Workers (Sessional Paper No. P-86) Ms. DiNovo.

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mr. Hatfield.

Carbon tax (Sessional Paper No. P-125) Mr. Fedeli.

Funding for transit (Sessional Paper No. P-137) Ms. DiNovo.

Committee to review assessment decisions (Sessional Paper No. P-138) Ms. Jones.

CPR training for school employees and volunteers (Sessional Paper No. P-139) Mrs. McGarry.

Trespass to Property Act (Sessional Paper No. P-140) Ms. Jones.

PÉTITIONS

Price volatility and regional price differences of gasoline (Sessional Paper No. P-4) M^{me} Gélinas.

Global Adjustment charge (Sessional Paper No. P-18) Mr. Fedeli.

Population-based legal services funding (Sessional Paper No. P-45) Mr. Delaney.

Hispanic Heritage Month (Sessional Paper No. P-67) Mrs. McGarry and Ms. McMahan.

Emergency Response Workers (Sessional Paper No. P-86) Ms. DiNovo.

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mr. Hatfield.

Carbon tax (Sessional Paper No. P-125) Mr. Fedeli.

Funding for transit (Sessional Paper No. P-137) Ms. DiNovo.

Committee to review assessment decisions (Sessional Paper No. P-138) Ms. Jones.

CPR training for school employees and volunteers (Sessional Paper No. P-139) Mrs. McGarry.

Trespass to Property Act (Sessional Paper No. P-140) Ms. Jones.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 56, An Act to require the establishment of the Ontario Retirement Pension Plan.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Nicholls) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Minister of Labour directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 56, Loi exigeant l'établissement du Régime de retraite de la province de l'Ontario.

Le président suppléant (M. Nicholls) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

Le Ministre du Travail a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Ministry of the Attorney General / Ministère du Procureur général, Statutes or Statutory Provisions
Enacted on or before December 31, 2005 and Unproclaimed as at December 31, 2014 (No. 207) (Tabled
February 24, 2015).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Number: 119.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Algoma Power delivery fees (Sessional Paper No. P-40):
(Tabled November 4, 24; December 10, 11, 2014) Mr. Mantha.

Stationary energy (Sessional Paper No. P-84):
(Tabled November 4, 2014) Ms. DiNovo.
